

Onsdagen den 10 februari 2010

Framstegsrapporten 2009 för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

P7_TA(2010)0024

Europaparlamentets resolution av den 10 februari 2010 om framstegsrapporten 2009 för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

(2010/C 341 E/11)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte i Thessaloniki den 19–20 juni 2003, där ett löfte gavs om att alla länder på västra Balkan skulle anslutas till Europeiska unionen,
- med beaktande av Europeiska rådets beslut av den 16 december 2005 att bevilja f.d. jugoslaviska republiken Makedonien status som kandidatland inför ett EU-medlemskap och ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möten den 15–16 juni 2006 och den 14–15 december 2006,
- med beaktande av interimssavtalet 1995 mellan Grekland och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,
- med beaktande av kommissionens framstegsrapport 2009 för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och av kommissionens meddelande "Utvidgningsstrategi och de största utmaningarna 2009–2010" ⁽¹⁾ av den 14 oktober 2009,
- med beaktande av slutsatserna från det sjätte mötet med stabiliserings- och associeringsrådet EU–f.d. jugoslaviska republiken Makedonien den 27 juli 2009,
- med beaktande av rekommendationerna från den gemensamma parlamentarikerkommittén EU–f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av den 31 mars 2009,
- med beaktande av avtalet mellan EU och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om återtagande av den 18 september 2007 och av rådets förordning (EG) nr 1244/2009 av den 30 november 2009 ⁽²⁾, antagen den 1 december 2009, om ändring av förordning (EG) nr 539/2001 av den 15 mars 2001 om fastställande av förteckningen över tredjeländer vars medborgare är skyldiga att inneha visering när de passerar de yttre gränserna och av förteckningen över de tredjeländer vars medborgare är undantagna från detta krav,
- med beaktande av rådets beslut 2008/212/EG av den 18 februari 2008 om principerna, prioriteringarna och villkoren i partnerskapet för anslutning med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ⁽³⁾
- med beaktande av slutsatserna från rådets möte (allmänna frågor och yttre förbindelser) av den 7–8 december 2009,
- med beaktande av artikel 110.2 i arbetsordningen, och av följande skäl:

A. Utvidgningsprocessen gynnar både de länder som står inför anslutning och Europeiska unionen i dess helhet.

⁽¹⁾ KOM(2009)0533.

⁽²⁾ EUT L 336, 18.12.2009, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 80, 19.3.2008, s. 32.

Onsdagen den 10 februari 2010

- B. Perspektivet om en EU-integration fortsätter att påverka reformerna på västra Balkan på ett positivt sätt och bidrar till en mer stabil, fredlig och framgångsrik utveckling i regionen.
- C. Kampen mot korruption i alla länder som önskar ansluta sig till EU är en prioriterad fråga på EU:s dagordning inför anslutning.
- D. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien fortsätter reformprocessen och kommer att ansluta sig till Europeiska unionen så snart landet uppfyller alla Köpenhamnskriterier.

1. Europaparlamentet berömmar f.d. jugoslaviska republiken Makedonien för de framsteg som gjorts i landet sedan den senaste framstegsrapporten. Parlamentet konstaterar med tillfredsställelse att kommissionen, på basis av dessa framsteg, har rekommenderat att anslutningsförhandlingarna inleds. Det uppmanar rådet att utan ytterligare dröjsmål bekräfta kommissionens rekommendation vid toppmötet i mars 2010 i enlighet med rådets (allmänna frågor och yttre förbindelser) slutsatser av den 7 och 8 december 2009 och förväntar sig att förhandlingarna inleds inom en snar framtid.

2. Europaparlamentet understryker att en tydlig och konkret möjlighet till EU-medlemskap vid en läglig tidpunkt fortfarande är den främsta drivkraften bakom reformarbetet i länderna i regionen, och särskilt i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Parlamentet påminner dessutom om att obehindrade framsteg på vägen mot ett EU-medlemskap är av största vikt när det gäller att säkra politisk stabilitet, som är en gemensam målsättning med brett stöd bland alla politiska aktörer och etniska grupper i landet.

Den politiska utvecklingen

3. Europaparlamentet välkomnar det breda samförstånd som råder mellan regeringen och oppositionspartierna om landets europeiska strävanden. Parlamentet konstaterar med tillfredsställelse att det här samförståndet och en förbättrad politisk dialog har lett till att lagarna om EU-integration nu antas i snabbare takt än tidigare. Det understryker dock vikten av att lagarna omsätts effektivt i praktiken. Parlamentet välkomnar det faktum att den stora majoriteten av befolkningen stöder processen mot ett EU-medlemskap och därmed även de nödvändiga reformerna.

4. Europaparlamentet välkomnar landets framsteg i kampen mot korruption, i synnerhet den lag om finansieringen av politiska partier som antagits. Det konstaterar dock att korruptionen, som är ett allmänt problem i länderna på Balkan, fortfarande är utbredd och att ytterligare energiska ansträngningar därför måste läggas ner för att utrota den.

5. Europaparlamentet påminner om att demokrati bygger på förekomsten av effektiva parlament som uppfyller sin roll som lagstiftare och övervakar regeringens verksamhet. Därför välkomnar det antagandet av lagen om landets parlament som läskbart förbättrar dess funktion. Det konstaterar att det finns behov av att ytterligare förbättra denna funktion och stärka oppositionens roll, vilket bäst sker genom att parlamentets arbetsordning ändras i enlighet med bästa europeiska metoder. Parlamentet beklagar djupt det beslut som ett politiskt parti nyligen fattade om att dra sig tillbaka från arbetet i parlamentet och uppmanar enträget alla politiska partier att verka för en allmänt accepterad lösning som skulle leda till en normalisering av det parlamentariska arbetet.

6. Europaparlamentet berömmar myndigheterna för att framgångsrikt ha förrättat presidentval och lokala val, detta i jämförelse med det parlamentsval som hölls 2008. Parlamentet konstaterar med tillfredsställelse att valen uppfyllde de flesta internationella standarder och uppmanar regeringen att snabbt omsätta de återstående rekommendationerna från OSSE/ODIHR i praktiken, i synnerhet genom att uppdatera vallängden, säkra alla partier och kandidater jämlik tillgång till medierna och genomföra bestämmelserna om valfinansiering fullt ut. Det understryker i sammanhanget att det inkommit rapporter om ett antal fall av påtryckning och förnedring av röstare, särskilt av statliga tjänstemän, och att de här fallen måste tas upp till behandling. Det faktum att vissa av de personer som begått oegentligheter har ställts inför rätta är något som parlamentet uppskattar, men det förväntar sig samtidigt att man utreder de kvarstående oegentligheterna och väcker åtal mot förövarna i fråga.

Onsdagen den 10 februari 2010

7. Europaparlamentet betonar hur viktigt det är att förbättra relationerna mellan folkgrupperna och garantera rättigheter för personer oberoende av deras etniska bakgrund, vilket sker genom fortsatt genomförande av Ohridramvtalet som utgör hörnstenen för relationerna mellan landets olika folkgrupper. Parlamentet uppmanar alla samfund och deras ledare att respektera sådant som kan vara sårbart för andra grupper och i synnerhet att avstå från inflammerat ordval och provokativ symbolism som förringar andra etniska gruppers roll. Det betonar också utbildningens viktiga roll i integrationsprocessen och uppmanar myndigheterna att avskaffa nuvarande praxis med skilda skift baserade på etnisk tillhörighet i skolorna.

8. Europaparlamentet fäster särskild uppmärksamhet vid den pågående decentraliseringsprocessen som är ett viktigt steg i arbetet för att landet ska fungera bättre och för att förbindelserna mellan de olika etniska grupperna ska förbättras. Det understryker det faktum att kommunerna, för att kunna garantera att den här processen förverkligas framgångsrikt, måste förses med tillräckliga medel för att kunna genomföra nya uppdrag och att deras kapacitet att i praktiken omsätta överförd kompetens måste stärkas.

9. Europaparlamentet understryker att medborgarnas tillgång till rättvisa är en livsviktig del av rättsstatsprincipen. Parlamentet välkomnar i sammanhanget de framsteg som gjorts inom rättsväsendet och det faktum att regeringen åtagit sig att gå vidare med reformerna, vilket bland annat manifesterats genom att domstolarna och det allmänna åklagarämbetet tilldelats större finansiering. Det understryker också vikten av att lagarna omsätts i praktiken och uppmanar myndigheterna att ytterligare stärka domarnas oberoende och försäkra sig om deras opartiskhet. Det konstaterar också att domstolsfallen inte släpar efter lika mycket som förut och uppmanar myndigheterna att effektivisera systemet ytterligare och samtidigt fortsatt stärka respekten för mänskliga rättigheter i samband med utredningar och rättsliga förfaranden. Parlamentet kräver också att lagen om rättshjälp antas utan dröjsmål.

10. Europaparlamentet konstaterar att framsteg gjorts när det gäller reformeringen av den offentliga förvaltningen i allmänhet och antagandet av lagen om statliga tjänstemän i synnerhet. Parlamentet uppmanar myndigheterna att se till att lagen efterlevs samt att sätta stopp för bruket med olagliga befordringar och rekrytering av tillfällig personal i strid med lagens tillämpningsområde.

11. Europaparlamentet välkomnar de framsteg som har gjorts vad gäller reformeringen av polisväsendet och inrättandet av ett nytt befordringssystem, som bidrar till att avpolitisera polisväsendet. Parlamentet uppmanar myndigheterna att fullfölja de reformer som påbörjats för att säkra en effektiv och demokratisk tillsyn av polisväsendet och förhindra olämpligt agerande och maktmissbruk från polisens sida.

12. Europaparlamentet uppmanar myndigheterna att ytterligare främja utvecklingen av oberoende och mångfaldiga medier fria från politisk inblandning. Parlamentet understryker behovet av att kontinuerligt stärka mediernas frihet genom tillämpning av europeiska standarder och ökad öppenhet.

13. Europaparlamentet uppmanar myndigheterna att utarbeta en strategi för icke-diskriminering (som garanterar jämlikhet för alla människor, oberoende av etniskt ursprung, ålder, religion, sexuella läggning eller funktionshinder) och godkänna lagstiftning till stöd för detta ändamål, och betonar samtidigt behovet av energiska insatser för att förbättra kvinnors och barns situation och skydda dem från våld i hemmet.

14. Europaparlamentet beklagar att det omfattande förslaget till en lag mot diskriminering, som skyddar medborgarna mot diskriminering inom sysselsättning och i förbindelse med tillgången till varor och tjänster, utbildning, offentliga institutioner och privatlivet, som den f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens regering lade fram den 28 januari 2010 inte erkänner sexuell läggning som diskrimineringsgrund. Parlamentet påpekar att bestämmelserna i fråga har ingått i tidigare utkast till lagstiftningen som kommissionen tagit del av, och har också funnits omnämnda i en rapport från ministeriet för arbete och socialpolitik. Parlamentet uppmanar regeringen i Skopje att se till att lagförslaget stämmer överens med ramdirektivet om sysselsättning 2000/78/EG och förslaget till direktiv om genomförande av principen om likabehandling av personer oavsett religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning(KOM(2008)0426).

15. Europaparlamentet uppmanar regeringen till ytterligare ansträngningar när det gäller att öka kvinnornas deltagande i det politiska livet. Det välkomnar de positiva åtgärder som vidtagits, vilka lett till att andelen kvinnor i det nationella parlamentet har ökat. Ytterligare ansträngningar behövs dock, särskilt när det gäller att öka kvinnors deltagande i det politiska arbetet på lokal nivå.

Onsdagen den 10 februari 2010

16. Europaparlamentet välkomnar den nya institutionella ram för kommittéer för lika möjligheter som har upprättats, och hoppas att dessa kommittéer ges tillräckliga resurser och ett tydligt mandat.

17. Europaparlamentet konstaterar att en strategi för att bekämpa våld i hemmet har antagits, men att kommissionen alltför anser att detta slags våld är ett problem. Parlamentet noterar med tillfredsställelse att definitionen av våldtäkt i straffrätten har utvidgats, vilket kommer att förbättra skyddet för kvinnor.

18. Europaparlamentet uppmanar i det här sammanhanget alla kommuner att underteckna samarbetsavtalet om genomförande av åtgärderna för integrering av romer 2005–2015 samt strategin för romer, för att lokalt och i samarbete med statliga organ ta itu med frågor som rör romer. Parlamentet uppmanar med kraft myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att öka finansieringen för genomförandet av de operativa planerna inom ramen för den nationella åtgärdsplanen för romska kvinnor.

19. Europaparlamentet understryker den viktiga roll som det civila samhällets organisationer spelar i den omvandlingsprocess som pågår i landet, inte bara för reformprocesserna utan också, och minst lika viktigt, med tanke på relationerna mellan folkgrupperna och övervakningen av människorättssituationen. Det framhåller att denna verksamhet bör tilldelas adekvat stöd genom föranslutningsinstrumentet, både i Skopje och i resten av landet.

Den ekonomiska och sociala situationen

20. Europaparlamentet berömmar regeringen för den makroekonomiska politik som införts för att motverka de negativa effekterna av den globala finansiella och ekonomiska krisen. Parlamentet oroar sig över att finanskrisen har en sådan inverkan på landet att arbetslöshetssiffrorna, som hela tiden legat på hög nivå, blir ännu högre och ansträngningarna för att försöka sänka dem kommer i kläm. Parlamentet betonar att myndigheterna bör göra sitt yttersta för att värna om de sårbara grupperna i samhället och skydda dem så mycket som möjligt från krisens effekter.

21. Europaparlamentet gratulerar landet till en bättre placering än tidigare i Världsbankens senaste rapport "Doing Business 2009". Det påpekar dock att förfarandena för att registrera företag och skydda äganderättigheter fortfarande inte förbättrats i tillräcklig mån och att utbildningssystemet inte heller ges tillräckligt med resurser för att kunna ta fram de mänskliga resurser som behövs när ekonomin ska utvecklas.

22. Europaparlamentet noterar fackförbundens protester för en tid sedan, riktade mot regeringens förslag att ändra arbetslagen på ett sätt som skulle kunna ge arbetstagarna färre rättigheter och friheter. Parlamentet är allvarligt bekymrat över arbetstagarnas status, i synnerhet över de kvinnliga arbetstagarnas ställning i textilfabrikerna. Det framhåller att jämlik behandling av kvinnor och lika möjligheter till sysselsättning är väsentliga inslag i en blomstrande och konkurrenskraftig ekonomi.

23. Europaparlamentet anser, trots att anpassningen av miljölagstiftningen avancerat någorlunda, att genomförandet på lokal nivå fortfarande behöver förbättras rejält. Det upprepar sitt krav om effektiv övervakning av vattenkvalitet och vattennivåer i gränssjöarna Ohrid, Prespa och Dojran samt i floden Vardar. Parlamentet efterlyser ett närmare gränsöverskridande samarbete i miljöfrågor utgående från EU:s normer och välkomnar i sammanhanget initiativen på regional nivå, till exempel mötet mellan Greklands, f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens och Albanien premiärministrar för en tid sedan.

24. Europaparlamentet begär, med hänsyn till dessa ekosystems betydelse att det vidtas effektiva åtgärder, som ett led i en hållbar utveckling, för att förhindra att ekosystemen påverkas negativt av mänsklig och ekonomisk verksamhet samt att särskild hänsyn här tas till utrotningshotade arter och det övergripande tillståndet för sårbara livsmiljöer. Det betonar i samband med detta att förseningarna i samband med projekten för hantering av avfallsvatten i alla större och mindre städer och i anslutning till fabriker är ett problem.

25. Europaparlamentet uppmanar myndigheterna att börja investera i underhåll och modernisering av järnvägsnätet, som både ur ekologisk och ekonomisk synpunkt är ett livskraftigt alternativ till vägnätet och oerhört viktigt med tanke på återupptagandet av det regionala samarbetet. Det uppmanar landet att integrera sitt transportsystem med alla grannländers på ett bättre sätt än tidigare, i synnerhet den offentliga sektorn, och uppmanar kommissionen att bistå med nödvändigt tekniskt och ekonomiskt stöd inom ramen för instrumentet för stöd inför anslutningen.

Onsdagen den 10 februari 2010

26. Europaparlamentet gratulerar regeringen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till framstegen med att förbereda övertagandet av förvaltningen av medel inom ramen för instrumentet för stöd inför anslutningen. Parlamentet gläder sig över ackrediteringen av nationella myndigheter för IPA-delarna Regional utveckling och Utveckling av mänskliga resurser och de goda framstegen med delen Landsbygdsutveckling. Det uppmanar landets regering och kommissionen att påskynda det nödvändiga arbetet för överförandet av förvaltningen av IPA-delarna Övergångsstöd och institutionsuppbyggnad samt Gränsöverskridande samarbete. Det betonar att IPA är ett viktigt verktyg som är avsett att hjälpa landet i dess förberedelser inför det kommande medlemskapet i EU.

De regionala frågorna

27. Europaparlamentet gratulerar landet till att ha uppfyllt samtliga riktmärken för en liberalisering av viseringssystemet, vilket lett till att det enligt rådets förordning (EG) nr 1244/2009 beviljas ett viseringsfritt system från och med den 19 december 2009. Parlamentet berömmar regeringen för det regionala ansvar den visat då den erbjudit myndigheterna i Bosnien och Hercegovina sin huvudförhandlares sakkunskap när det gäller förhandlingar om visering.

28. Europaparlamentet välkomnar landets deltagande i EU:s civila och militära uppdrag och dess anpassning till de flesta av EU:s förklaringar och gemensamma ståndpunkter. På senare tid har diplomatiska förbindelser med Kosovo upprättats och ett avtal om fysisk gränsdragning ingåtts, vilket på ett viktigt sätt bidrar till den regionala stabiliteten.

29. I enlighet med slutsatserna från Europeiska rådets möte den 19–20 juni 2008 och rådets (allmänna frågor och yttre förbindelser) möten den 7–8 december 2008 samt den 8 december 2009 påminner Europaparlamentet om att upprätthållandet av goda grannförbindelser, inbegripet en framförhandlad och ömsesidigt acceptabel lösning av namnfrågan, fortsättningsvis är av grundläggande betydelse.

30. Europaparlamentet välkomnar det nya och mer positiva klimat som råder mellan regeringarna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Grekland, detta till följd av det grekiska valet nyligen, och särskilt de två premiärministrarnas sammankomster för en tid sedan. Parlamentet uppmuntrar de två länderna att på högsta nivå och särskilt inom ramen för FN-förhandlingarna, fördubbla sina ansträngningar för att finna en lösning på namnfrågan som kan tillfredsställa bägge parter och framhåller att Europeiska unionen bör vara beredd att hjälpa till i den här förhandlingsprocessen. Det noterar med oro att man i den pågående debatten tillgriper historiska argument, inklusive så kallad "antikisering", ett nytt fenomen som riskerar att öka spänningen med grannarna och skapar nya inre skiljelinjer.

31. Europaparlamentet välkomnar den nya grekiska regeringens initiativ om ett symboliskt motivations- och måldatum, år 2014, för de västra Balkanländernas anslutning till EU. Parlamentet uppmanar regeringarna i länderna i denna region att på allvar bidra till uppnåendet av detta ädla mål.

32. Europaparlamentet understryker betydelsen av försoning och förståelse i regionen, vilket är grundläggande för de europeiska värderingarna och principerna och uppmuntrar f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och grannländerna att aktivt engagera sig i att utveckla och genomföra förtroendeskapande åtgärder på områden som utbildning och gränsöverskridande samarbete och när det gäller att skapa en större gemensam förståelse av historien. Parlamentet uppmanar myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och dess grannländer att undvika ageranden och uttalanden som kan inverka negativt på dessa ansträngningar. Det konstaterar att gemensamma firanden av gemensamma historiska händelser tillsammans med grannmedlemsstater bidrar till en bättre förståelse av historien och bevarandet av goda grannförbindelser.

33. Europaparlamentet uppmanar myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att vidta nödvändiga åtgärder för att motverka hatpropaganda mot grannmedlemsstater i medier, och liknande påståenden i läroböcker.

34. Europaparlamentet uppmanar f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och dess grannländer att bidra till en politisk kultur baserad på ömsesidig respekt, förståelse, förtroende och tolerans och betonar att det främsta ansvaret för detta vilar på politikerna och medierna.

Onsdagen den 10 februari 2010

35. Europaparlamentet betonar att regeringarna i regionen har ett centralt ansvar för freden, säkerheten och stabiliteten, och att också EU:s institutioner spelar en viktig roll i sammanhanget. Parlamentet uppmanar regeringarna i regionen att noga överväga konsekvenserna av sina beslut och åtgärder. Det noterar bekymrat att rådet har skjutit upp beslutet om vidare steg i utvidgningsprocessen för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, vilket kan förvärra de politiska spänningarna mellan folkgrupperna i landet och inverka negativt på stabiliteten i regionen.

*

*

*

36. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament samt regeringen och parlamentet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2009 års framstegsrapport om Turkiet

P7_TA(2010)0025

Europaparlamentets resolution av den 10 februari 2010 om 2009 års framstegsrapport om Turkiet

(2010/C 341 E/12)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens framstegsrapport 2009 om Turkiet (SEK(2009)1334),
- med beaktande av sina resolutioner av den 27 september 2006 om Turkiets framsteg inför anslutningen ⁽¹⁾, av den 24 oktober 2007 om förbindelserna mellan EU och Turkiet ⁽²⁾, av den 21 maj 2008 om 2007 års framstegsrapport om Turkiet ⁽³⁾, och av den 12 mars 2009 om 2008 års framstegsrapport om Turkiet ⁽⁴⁾,
- med beaktande av förhandlingsramen för Turkiet från den 3 oktober 2005,
- med beaktande av rådets beslut 2008/157/EG av den 18 februari 2008 om principerna, prioriteringarna och villkoren i partnerskapet för anslutning med Republiken Turkiet ⁽⁵⁾ ("partnerskapet för anslutning") och rådets föregående beslut om partnerskapet för anslutning 2001, 2003 och 2006,
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådet den 10–11 december 2009,
- med beaktande av artikel 110.2 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Anslutningsförhandlingarna med Turkiet inleddes den 3 oktober 2005 efter att rådet godkänt förhandlingsramen, och inledningen av dessa förhandlingar utgjorde startpunkten för en lång process vars resultat inte kan garanteras i förväg.
 - B. Turkiet har åtagit sig att genomföra reformer, upprätthålla goda förbindelser med sina grannländer och gradvis anpassa sig till EU. Detta arbete bör betraktas som en möjlighet för Turkiet att ytterligare modernisera landet.

⁽¹⁾ EUT C 306 E, 15.12.2006, s. 284.

⁽²⁾ EUT C 263 E, 16.10.2008, s. 452.

⁽³⁾ EUT C 279 E, 19.11.2009, s. 57.

⁽⁴⁾ Antagna texter, P6_TA(2009)0134.

⁽⁵⁾ EUT L 51, 26.2.2008, s. 4.